



Besøg en europæisk messe for restaurering, konservering og bevaring af kunst - Tag på faglig studierejse til *denkmal 2010*!

Dansk-Tysk Handelskammer tilbyder en faglig studierejse til [denkmal-messen](#) i Leipzig den 17.-19. november 2010

Har du lyst til som aktiv deltager på en faglig skandinavisk studierejse til [denkmal](#) at opleve en europæisk messe for restaurering, konservering og bevaring af kunst, besøge igangværende restaureringer, samt møde og nå ud til potentielle samarbejdspartnere?

Du er hermed hjerteligt velkommen til at deltage på studierejsen til Leipzig den 17.-19.11.2010. Turen foregår på engelsk, og dansk hvor det er muligt. Der vil være oversættelse fra tysk ved behov. Pris per deltager er **5.500,-DKK**. I forhold til potentialet for nye kontakter er det en god investering!

Med i prisen får du bl.a.:

- Flybillet København-Berlin tur-retur
- Bustransport mellem Berlin og Leipzig
- 2 hotelovernatninger inkl. morgenmad
- Besøg på messen og deltagelse i faglige foredrag og seminarer
- Møder og samtaler med udstillere og potentielle samarbejdspartnere
- Besøg ved igangværende og netop afsluttede restaureringer
- Mulighed for at udvide dit netværk
- Besøg i Leipzig og omegn
- 2 fælles aftenmåltider
- Oplevelsen af studierejse sammen med deltagere fra Finland og Danmark

Program skandinavisk studierejse til *denkmal 2010* – Leipzig 17.-19.11.2010

Dag 1: Onsdag d. 17. november

- 07:00 Afgang København Kastrup
- 08:00 Ankomst Berlin Tegel
Bustransport Berlin - Leipzig
- 14:00 3 muligheder for en ekskursion, se nedenfor (afhængig af deltagere og ønsker)
- 19:00 Fællesmiddag

Dag 2: Torsdag d. 18. november

- 09:30 Repræsentant fra Leipziger Messe byder velkommen til *denkmal 2010*
Messen på egen hånd / aftalte møder
- 19:00 Fællesmiddag

Ved behov for tysk-engelsk tolkning, kontakt os da venligst.

Dag 3: Fredag d. 19. november

- 09:30 Mulighed for "Kontaktbørs CONTACT" på Messe Leipzig, eller byrundtur i Leipzig, eller tid på egen hånd
- 15:00 Afgang med bus til Berlin
- 18:00 Afgang fra Berlin med fly til København

3 muligheder for ekskursioner:

- ["Kirche Burkartshain" i Kühren, Wurzen](#)

Foredrag og demonstration af aktiv infrarød termografi-metode ved Institut for Diagnostik og Bevaring af monumenter i Sachsen og Sachsen-Anhalt e.V, IDK.

- [„Völkerschlachtdenkmal“ i Leipzig](#)

Foredrag og besøg ved monumentet, samt besøg ved restaureringsarbejder i en naturstenschule og ved en netop afsluttet restaurering af mere end 300 rytterstatuer i historisk stampet beton.

- [„Dresdner Frauenkirche“, Dresden](#)

Rundvisning og foredrag.

Tilmelding

Jeg/ vi tilmelder mig/ os hermed bindende til Dansk-Tysk Handelskammers skandinaviske studierejse til *denkmal*-messen i Leipzig den 17.-19.11.2010 (sæt X)

Jeg/ vi accepterer Dansk-Tysk Handelskammers rejsevilkår (sæt X).

Angiv venligst din prioritering af ekskursioner med tallene 1-3 (1 er høj prioritet, 3 er lav prioritet):

_____ "Kirche Burkartshain" i Kühren, Wurzen, foredrag og demonstration af infrarød termografi-metode ved Institut for Diagnostik og og Konservering af monumenter i Sachsen og Sachsen-Anhalt e.V

_____ „Völkerschlachtdenkmal“ i Leipzig, foredrag og besøg ved restaureringsprojekter

_____ "Dresdner Frauenkirche" i Dresden

Angiv venligst dine ønsker for hotelværelse:

Dobbeltværelse Enkeltværelse

Pris pr. deltager: DKK 5.500 DKK, -



Virksomhed:.....

Deltager 1:
For- og efternavn:.....Underskrift:.....

Deltager 2:
For- og efternavn:.....Underskrift:.....

Deltager 3:
For- og efternavn:.....Underskrift:.....

Branche:

Adresse:

Postnr./ by:

Telefon:

Fax:

E-mail:

www:

Tilmeldingen er bindende med underskrift/er. Rejsen skal delvist forudbetales i forbindelse med tilmelding med et beløb på 1500, - DKK pr. deltager, senest den 30. august 2010 til:

Danske Bank, kontonr.: 3001 – 3001717847

Skriv venligst "fulde navn(e) + denkmal" i emnelinjen.

Der udstedes en regning på restbeløbet på 4.000, - DKK primo september.

Send tilmeldingen pr. e-mail til: af@handelskammer.dk, pr. fax til: 33 91 31 16 eller pr. post til:

Dansk-Tysk Handelskammer Service ApS
Messeservice
Annika Friepörtner
Kongens Nytorv 26, 3. Sal
1050 København K

Har du spørgsmål?

Kontakt venligst Annika Friepörtner på tlf. 33 41 10 47 eller pr. e-mail: af@handelskammer.dk

Ekskursionsmuligheder:

Nr. 1: Kirche Burkartshain, Kühren-Burkartshain, Kühren, Wurzen

- Foredrag om forskellige naturvidenskabelige og ingeniørtekniske procedurer v/ institut for diagnostik og bevaring af monumenter i Sachsen (IDK).
- IDK har bl.a. videreudviklet en undersøgelsesmetode med aktiv infrarød-termografi, der kan bruges til skadesvurdering af mange vægmalerier. Proceduren er en ikke-destruktiv billedbehandling.
- Demonstration af infrarød termografi- metode i Kirche Burkartshain, hvor IDK har foretaget målinger.
- Læs om Institut for Diagnostik og konservering i Sachsen-Anhalt her: <http://www.idk-info.de> **eller:**

Nr. 2: Völkerschlachtdenkmal, Leipzig

Besøg ved og foredrag om restaurering ved:

- Völkerschlachtdenkmal. Dette monument blev bygget til minde om slaget ved Leipzig tegnet af Berlin arkitekt Bruno Schmitz (1858-1916) og indviet i 1913. Det er det største monument i Europa og et af Leipzigs vartegn.
- I 2003 startede genopbygning og restaurering af monumentet, der skal være afsluttet til dets 200-års jubilæum i 2013. Omkostningerne vil beløbe sig til omkring 30 mio €.
- Aktuelle restaureringsarbejder i en naturstenshule.
- En netop afsluttet restaurering af mere end 300 rytterstatuer i historisk stampet beton.
- Læs mere om og se billeder af Völkerschlachtdenkmal her: <http://www.voelkerschlachtdenkmal.de> **eller:**

Nr. 3: „Dresdner Frauenkirche“, Dresden

- Rundvisning og foredrag
- Læs mere om kirken her: <http://www.frauenkirche-dresden.de/>

Rejsevilkår

Generelt

Antallet af pladser og priser er begrænsede. Flyselskaber og andre leverandører, såsom hoteller og busselskaber, fordeler selv antallet af pladser. Dette står helt uden for Dansk-Tysk Handelskammers kontrol og er ikke noget, som Dansk-Tysk Handelskammer har ansvar for.

Tilmelding

Tilmeldingen er bindende med underskrift/er. Det er ikke muligt at ændre navn på din tilmelding. Rejsen skal delvist forudbetales i forbindelse med tilmelding, med et beløb på 1500,- DKK pr. deltager til:

Danske Bank

Kontonr.: 3001 – 3001717847

Skriv venligst ”fulde navn(e) + denkmal” i emnelinjen.

Der udstedes en regning på restbeløbet på 4.000 Kr. primo september.

Din tilmelding bliver automatisk afmeldt, hvis vi ikke har modtaget betaling indenfor betalingsfristen den 30. august.

Dansk-Tysk Handelskammer yder ingen tilbagebetaling ved framelding, hvis du ikke indfinder dig i tide på rette sted, eller hvis du ikke udnytter hele eller en del af din tilmelding.

Inden du afslutter din tilmelding og betaler, er du som kunde forpligtet til at kontrollere, at alle oplysninger såsom alle rejsendes navne mv. stemmer. Navnene skal være i overensstemmelse den stavingen i passet, dvs. samtlige efternavne + et fornavn. Efter at betaling er blevet gennemført, kan intet af ovenstående ændres.

Sørg for at opgive korrekt adresse og telefonnummer. Hos Dansk-Tysk Handelskammer kan vi ikke påtage os ansvar for de tekster, information m.m., som andre parter, f.eks. samarbejdspartnere eller messemagasiner, producerer.

I øvrigt gælder dansk lovgivning og forordninger.

Priser

Priser inkluderer skatter og afgifter, som er kendt på tilmeldingstidspunktet, og indgår i billetten.

Ved eventuelt skift af lufthavn kan der påløbe omkostninger til transferbus, som ikke indgår i rejsens pris. Overnatning indgår ikke.

Hvis der på eller i nærheden af dit rejsemål indtræffer miljøkatastrofe, krigshandling, strejke eller anden indgribende hændelse, som gør, at den planlagte rejse ikke kan gennemføres, kan Dansk-Tysk Handelskammer ikke holdes ansvarlig for dette.

Dansk-Tysk Handelskammer tager forbehold for eventuelle pris- og billetændringer fra flyselskaber og/eller andre leverandører såsom hoteller, busselskaber og samarbejdspartnere. Dansk-Tysk Handelskammer tager også forbehold for tekniske fejl, da sådanne ændringer står helt uden for Dansk-Tysk Handelskammer kontrol. En sådan ændring kan medføre en prisændring eller at betalingsdatoen skal ændres. Dansk-Tysk Handelskammer har ret til at indkræve den eventuelt nye pris, der måtte opstå.

Framelding

Dansk-Tysk Handelskammer yder ingen tilbagebetaling af den delvise forudbetaling på 1500,- DKK. Ved framelding indtil den 1. oktober 2010 ydes en tilbagebetaling på restbeløbet på 4.000,- DKK. Hvis du ikke anvender udrejsen bliver hjemrejsen automatisk afmeldt. Ingen tilbagebetaling er da mulig.

Pas

Som rejsende har du selv ansvaret for at have gyldigt pas, og andre eventuelle dokumenter, som kræves.

Efter rejsen

Du er meget velkommen til at kontakte os, når du kommer hjem. Vi vil gerne dele dine oplevelser og synspunkter. Hvis ikke alt har været tilfredsstillende, er det vigtigt, at man på stedet forsøger at løse problemet.

Hvis det ikke er lykkedes os at løse problemet på stedet, sender du en skriftlig reklamation til Dansk-Tysk Handelskammer Service ApS, Messeservice, Kongens Nytorv 26 3., 1050 København K, ved hjemkomsten.

Bindende tilmeldings- og forudbetalingsfrist er den 30. august 2010.